

ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
The Ministry of Education and Research
UNIVERSITATEA DE MEDICINĂ ȘI FARMACIE „CAROL DAVILA” din BUCUREȘTI¹⁾
University of Medicine and Pharmacy „Carol Davila” Bucharest

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma cu
 Seria Nr.
 The Supplement is for Diploma
 Series No

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA		
Numele de familie din certificatul de naștere <i>Family name(s) in the birth certificate</i> 1.1a Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui/mamei <i>Initial(s) of father's/mother's first name(s)</i> 1.2a Data nașterii (anul/luna/ziua) <i>Date of birth(year/month/day)</i> 1.3a Număr matricol <i>Student enrolment number</i> 1.4	Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) after marriage (if applicable)</i> 1.1b Prenumele <i>First name(s)</i> 1.2b Locul nașterii (localitatea, județul, țara) <i>Place of birth (place, county, country)</i> 1.3b Cod numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i> 1.5	
2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION		
Denumirea calificării și titlul acordat / <i>Name of qualification and degree earned</i> 2.1		
Domeniul de studii / <i>Field of study</i> 2.2a Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of the academic institution that issues the diploma (in Romanian)</i> 2.3a Numele și statutul instituției de învățământ superior absolvite (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status the graduated academic institution (if it differs from 2.3a)</i> 2.4a Limba (limbile) de studiu / examinare <i>Language(s) of instruction / examination</i> 2.5	Programul de studii / <i>Programme of study</i> 2.2b Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor <i>The Faculty administering the end-of-study examination</i> 2.3b Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b) <i>The Faculty administering the studies (if differs from 2.3b)</i> 2.4b	
3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION		
Nivelul calificării <i>Level of qualification</i> 3.1	Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT) <i>Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits</i> 3.2	
Condițiile de admitere / <i>Admission requirement(s)</i> 3.3		

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE
INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ

Mode of education

4.1 Învățământ cu frecvență / *Full time education*

Competențele asigurate prin programul de studii

Competences ensured by the study program

4.2

Competențe transversale - Descriptori de nivel ai competențelor transversale (Standarde minimale de performanță pentru evaluarea competenței)

CT1 - Planificarea, organizarea, proiectarea de intervenții și analize economico-financiare la nivel de spital, grup de practică medicală, organizații non-guvernamentale sau alte organizații umanitare, comunități, administrații publice județene sau locale.

CT2 – Cunoștințe teoretice și abilități practice necesare pentru ocuparea unor poziții cu responsabilități manageriale la nivelul spitalelor sau al altor unități furnizoare de servicii medicale sau sociale.

Transverse Competences – (Descriptors of the level of the structural elements of professional competences)

CT1 - Planning, organizing and designing economic and financial interventions and analyses within the hospital, medical practice groups, non-governmental organisations or other humanitarian organisations, community care, public administration at a local or county level.

CT2 - Theoretical knowledge and practical abilities necessary for obtaining various positions with managerial responsibilities within the hospitals or other medical and social care providers.

Detalii privind programul absolvit, calificativele/notele/creditele ECTS/SECT obținute

(conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. I-MASTER)

Details on the graduated program, the individual grades / marks / ECTS/SECT credits obtained

(according to the Academic Transcript of the Faculty, volume no. I-MASTER)

4.3

Nr. crt.	Denumirea disciplinei Subjects	3) Total ore Number of hours		Nota Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
Anul I (anul universitar 2022/2023) /1 st year of study (2022/2023 academic year)							
Discipline obligatorii / Required subjects		C	S, LP, P	Sem. I 1 st Sem	Sem. II 2 nd Sem	Sem. I 1 st Sem	Sem. 2 nd Sem
1.	Particularități ale îmbătrânirii umane și sănătate mintală/ <i>Features of human aging and mental health</i>	14	14	-	-	4	-
2.	Comportamente de risc crescut / <i>High risk behaviours</i>	28	28	-	-		8
3.	Sănătatea nutrițională individuală și populațională / <i>Individual and populational nutritional health</i>	14	14	-	-	4	-
4.	Sănătatea în relație cu mediul fizic și profesional/ <i>Health in relation with physical and environment</i>	14	28			6	
5.	Epidemiologie generală și specială / <i>General and special epidemiology</i>	42	42			6	6
6.	Comunicarea individuală și organizațională / <i>Individual and organizational communication</i>	14	14	-	-	4	-
7.	Economie sanitară și evaluare economică / <i>Health economics and economic evaluation</i>	14	14	-	-	4	-
8.	Limba engleză / <i>English language</i>	14	28	-	-	-	6
9.	Etică medicală, bioetică, deontologie medicală și integritate academică / <i>Medical ethics, bioethics, medical deontology and academic integrity</i>	14	0	-	-	-	2
10.	Noțiuni avansate de biostatistică în sănătatea publică/ <i>Advanced Biostatistics in Public Health</i>	14	56	-	-	-	8
11.	Disciplină opțională / Optional discipline	14	0	-	-	2	-
Promovat cu media: 4) Passed with the grade point average per academic year:							
				Total credite / Total ECTS/SECT credits:		60	

Anul II (anul universitar 2023/2024) / 2nd year of study (2023/2024 academic year)

	Discipline obligatorii / Required subjects	C	S, LP, P	Sem. III 3 rd Sem	Sem. IV 4 th Sem	Sem. III 3 rd Sem	Sem. IV 4 th Sem
1.	Managementul financiar în serviciile de sănătate / <i>Financial management in healthcare services</i>	28	28	-	-	10	-

2.	Organizarea serviciilor de sănătate și managementul resurselor umane/ <i>The organization of healthcare services and human resources management</i>	28	28	-	-	8	-
3.	Evaluarea și menținerea calității serviciilor de sănătate / <i>Assessing and maintaining the quality of health care services</i>	14	28	-	-	6	-
4.	Metodologia cercetării populaționale / <i>Population research methodology</i>	14	14	-	-	4	-
5.	Managementul proiectelor de sănătate publică / <i>Public health project management</i>	28	14	-	-	-	6
6.	Limba engleză / <i>English language</i>	14	-	-	-	2	-
7.	Activitate de cercetare pentru elaborarea disertației / <i>Research activity for development of dissertation</i>	-	70	-	-	-	10
8.	Activitate practică în mediul profesional/ <i>Practical activity in the professional environment</i>	-	84	-	-	-	12
9.	Disciplină opțională / <i>Optional discipline</i>	14	0	-	-	-	2
Promovat cu media: ⁴⁾ <i>Passed with the grade point average per academic year:</i>			Total credite / Total ECTS/SECT credits:			60	

Promovat:	Media aritmetică a anilor de studii ⁵⁾ : <i>The overall grade point average of the study years:</i>		Total credite: 120 <i>Total ECTS/SECT:</i>
Passed:			

4.4 Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor / *The grading scale and, if available, the information on the statistical distribution of the grades*

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.
Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2022-2024, domeniul de studii **Medicină, programul de studii Cercetări și intervenții operaționale în managementul serviciilor medico-sociale și al sănătății publice** este ... iar media maximă este, titularul fiind clasat pe locul ... dintr-un total de absolvenți.
The assessment of a subject is made using a scale from 10 to 1, the grades being integer numbers; the minimum passing grade is 5, and the highest grade is 10.
The minimum passing grade of the study years for the class of 2022-2024, field of study Medicine, the study program in Research and operational interventions in the management of medical and social services and public healthcare is ... and the highest grade is ..., the degree holder being ranked the ...th out of graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare <i>Additional information</i>		Alte surse pentru obținerea mai multor informații <i>Further information sources</i>	
5.1		5.2	www.umfcd.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU INFORMATION OF THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare) <i>Access to further study (after passing the end-of-study examination)</i>	
6.1	Studii universitare de doctorat <i>PhD studies</i>
Statutul profesional (dacă este cazul) <i>Professional status (if applicable)</i>	
6.2	Consultant sănătate publică (ESCO 2422.6) /Healthcare consultant (ESCO 2422.6)

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția <i>Position</i>		Semnătura <i>Signature</i>	
7.1	Rector <i>Rector</i> Prof. univ. dr. Viorel Jinga	7.2	Secretar șef universitate <i>Chief University Registrar</i> Daniela Grecu

7.3 <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; padding: 5px;"> Decan <i>Dean</i> Prof. univ. dr. Florin Cătălin Cîrstoiu </td> <td style="width: 70%;"></td> </tr> </table> Nr. și data eliberării:⁶⁾ <i>No. , dated:</i> 7.5 <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; padding: 5px;"> /..... Acest document conține un număr de 5 pagini <i>This document contains a number of 5 pages</i> </td> <td style="width: 70%;"></td> </tr> </table>	Decan <i>Dean</i> Prof. univ. dr. Florin Cătălin Cîrstoiu		/..... Acest document conține un număr de 5 pagini <i>This document contains a number of 5 pages</i>		7.4 <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; padding: 5px;"> Secretar șef facultate <i>Chief Faculty Registrar</i> Asist. univ. drd. Claudia Elena Dobre </td> <td style="width: 70%;"></td> </tr> </table> Ștampila sau sigiliul oficial <i>Official stamp or seal</i> 7.6 <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"></td> <td style="width: 70%; text-align: center; vertical-align: middle;"> L.S. </td> </tr> </table>	Secretar șef facultate <i>Chief Faculty Registrar</i> Asist. univ. drd. Claudia Elena Dobre			L.S.
Decan <i>Dean</i> Prof. univ. dr. Florin Cătălin Cîrstoiu									
...../..... Acest document conține un număr de 5 pagini <i>This document contains a number of 5 pages</i>									
Secretar șef facultate <i>Chief Faculty Registrar</i> Asist. univ. drd. Claudia Elena Dobre									
	L.S.								

1) Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.
1) The name of the Ministry and academic institution granting the studies and issuing the diploma supplement.

2) Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.
2) To be filled in by the academic institution issuing the diploma. It must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

3) Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.
3) The total number of hours shall be mentioned, out of which total number of hours for courses (C), the total number of hours for seminars (S), the total number of hours for practical courses (LP), the total number of hours for projects (P), etc.

4) Media anuală (ponderată), cu douăzecimale, fără rotunjire.
4) The grade point average per academic year, with two decimals and without rounding off.

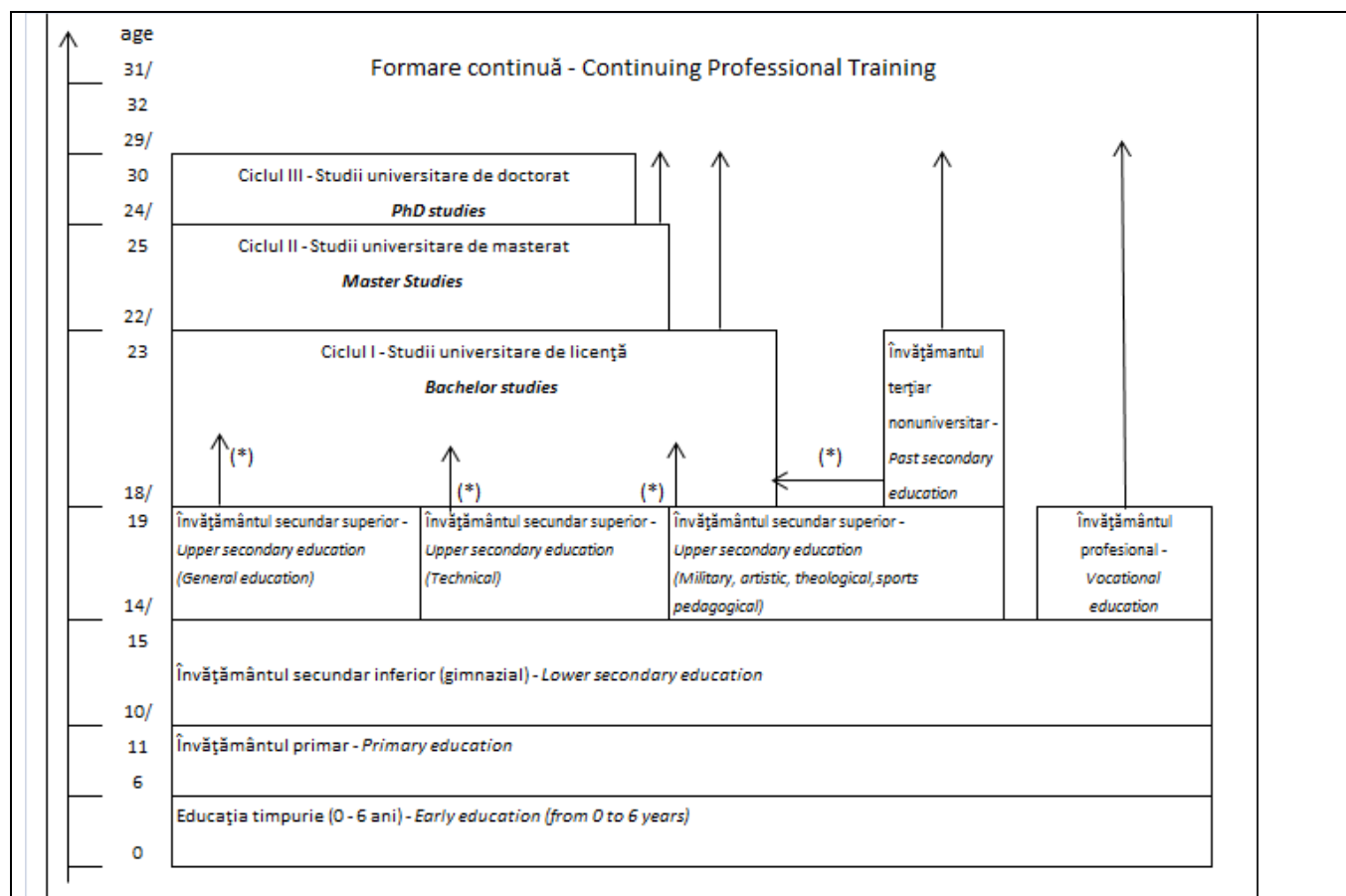
5) Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.
5) The overall grade point average of the study years, with two decimals and without rounding off.

6) Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.
6) To be filled in by the institution administering the holder's schooling.

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.
The Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 "Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...) " va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.
The paragraph 4.3 "Details on the graduated program and the individual grades/marks/ECTS/SECT credits obtained (according to the Faculty Transcript, volume no./)" will be filled in with the appropriate length of graduate program or with the length of regulated professions.

. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT
INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR
OVERVIEW OF THE NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM *

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the Baccalaureate Diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to Master's program is based on the Bachelor's degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180 - 240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Undergraduate studies (BA/BSc/BEng) involve 180 - 240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and end with level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60 - 120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Graduate studies (MA/MSc/MEng) involve 60 - 120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and end with level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 de ECTS/SECT, Stomatologie - 360 de ECTS/SECT, Farmacie - 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS/SECT, Arhitectură - 360 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, recommendations or good practices, undergraduate studies (BA/BSc/BEng) and graduate studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time program of study, these diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

Postgraduate studies result in a doctoral thesis, and successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies end with earning a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher educational system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

The undergraduate programs can be organized, as appropriate, according to the valid legal regulations, with the following forms of education: full time education, part time education and distance education.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide ongoing professional training programs based on the market demands.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011
According to Law no. 1/2011